Porównanie tłumaczeń Dzieje 24:3

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | zawsze zarówno i wszędzie przyjmujemy wielmożny Feliksie z całym dziękczynieniem |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Zawsze i wszędzie przyjmujemy to, najdostojniejszy\* Feliksie,\*\* z wszelką wdzięcznością.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | na wszelki sposób i wszędzie przyjmujemy, najlepszy\* Feliksie, z całą wdzięcznością. [[3]](#footnote-4)3) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | zawsze zarówno i wszędzie przyjmujemy wielmożny Feliksie z całym dziękczynieniem |

1. 1) <x>490 1:3</x>; <x>510 23:26</x>; <x>510 26:25</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>510 23:24</x>; <x>510 24:27</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) W tytulaturze dworskiej przybrał ten przymiotnik znaczenie "najdostojniejszy". [↑](#footnote-ref-4)